

## Table des matières

Information générale	29
Précautions de sécurité	29
Description du nébuliseur OMRON CX3	30
Description du kit nébuliseur OMRON CX3	31
Inhalation par le nébuliseur OMRON CX3	32
Nettoyage et désinfection	34
Entreposage et entretien	34
Filtre	35
Problèmes possibles et leurs remèdes	35
Caractéristiques techniques	36

## Cher client...

Merci d'avoir acheté ce produit OMRON.

Vous pourrez être sûr d'avoir fait un bon choix. En achetant le nébuliseur OMRON CX3, vous avez choisi un instrument innovateur de haute qualité.

Au cours de la mise au point de ce produit, on a réservé une attention spéciale à la fiabilité et au maniement convivial.

**Avant d'utiliser ce nébuliseur pour la première fois, lisez le présent mode d'emploi avec soin.**

Si vous avez encore des questions concernant l'utilisation, contactez le service clientèle OMRON à l'adresse présentée sur l'emballage ou dans le présent mode d'emploi. Nos employés se feront un plaisir de vous aider.

OMRON Healthcare Europe

## Information générale

Le nébuliseur OMRON CX3 est destiné à l'inhalation d'aérosols médicaux pour traiter l'asthme, la bronchite chronique et d'autres maladies du système respiratoire. Ce nébuliseur convient pour toutes les solutions d'inhalation habituellement utilisées. N'utilisez que les types et quantités de médicament prescrits par votre médecin.

Le système de nébulisation avancé OMRON CX3 produit la distribution de particules de dimensions très réduites et pour cette raison, une vapeur médicale qui atteindra de façon efficace et fiable les voies respiratoires tant supérieures qu'inférieures.

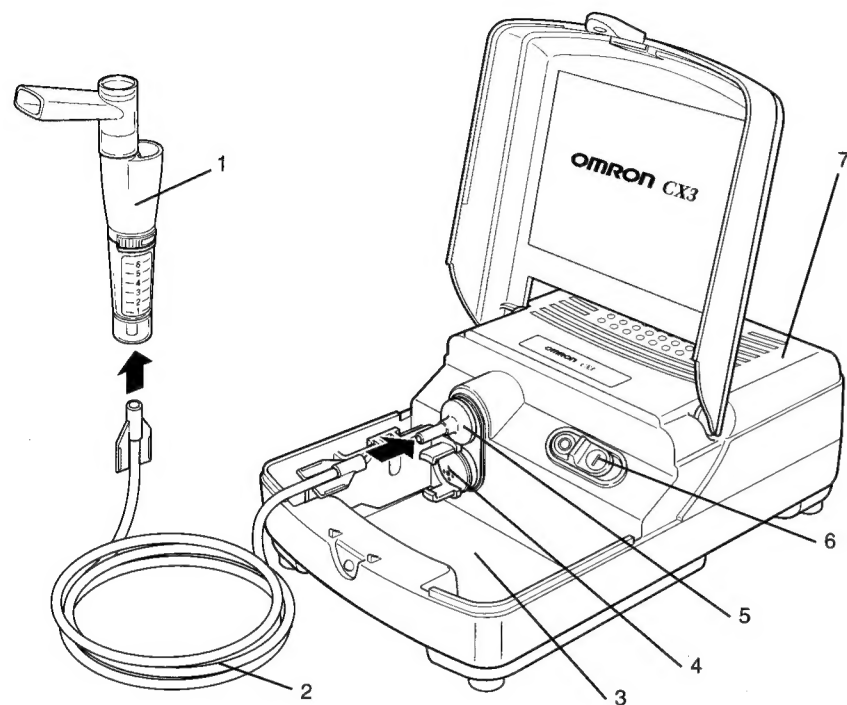
Le nébuliseur OMRON CX3 convient à l'inhalation chez vous, dans l'hôpital ou à l'étude du médecin.

## Précautions de sécurité

Lisez attentivement les précautions de sécurité suivantes étant donné qu'elles contiennent des informations importantes en matière d'installation, utilisation et entretien sûrs de votre nébuliseur.

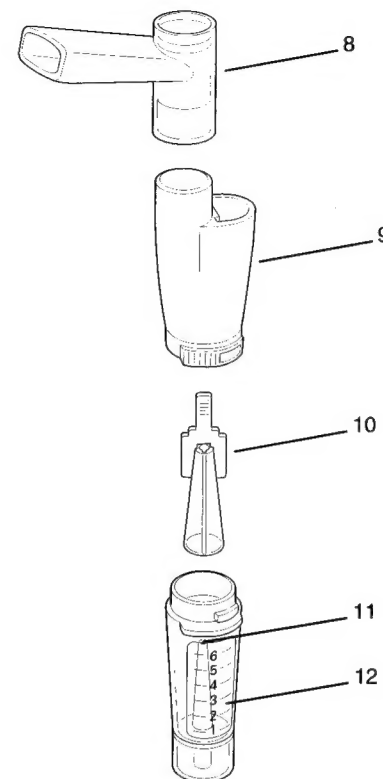
- Gardez le présent mode d'emploi pour le consulter dans le futur.
- Dès que vous avez déballé le nébuliseur, vérifiez s'il ne présente pas de dégâts visibles ou de défauts. Vérifiez en particulier s'il n'y a pas de fissures dans le boîtier en plastique pouvant exposer les composants électriques. Si c'est le cas ou si vous doutez, contactez immédiatement votre distributeur OMRON.
- N'utilisez le nébuliseur que pour sa destination conforme c'est-à-dire la thérapie d'inhalation. Toute autre utilisation constitue un usage impropre et pour cette raison, est dangereuse. Il est impossible de rendre l'usine responsable de dégâts causés par l'utilisation impropre ou incorrecte.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance auprès de personnes qui requièrent une surveillance (p.e. des enfants ou ceux qui souffrent d'infirmités).
- L'appareil ne contient aucune pièce à rechanger par l'utilisateur et ne demande pas de lubrification. N'essayez pas de lubrifier les pièces intérieures. N'ouvrez jamais l'appareil.
- Assurez-vous que la puissance électrique indiquée sur la plaque signalétique montée au dessous de l'appareil correspond à la tension et à la fréquence du secteur avant d'y brancher le nébuliseur.
- Débrancher toujours le nébuliseur du secteur avant de procéder à son nettoyage.
- L'appareil n'est pas protégé contre l'eau pénétrante. Ne touchez donc jamais l'appareil les mains mouillées ou humides. N'utilisez pas le nébuliseur pendant que vous prenez un bain ou une douche. N'immergez jamais le nébuliseur dans l'eau. Si ceci arrive par accident, débranchez la fiche de la prise murale avant de toucher l'appareil. N'utilisez jamais l'appareil s'il a été retiré de l'eau. Contactez votre distributeur OMRON et faites contrôler l'appareil.
- Arrêtez l'appareil avant de le débrancher du secteur.
- N'utilisez pas l'appareil en présence de mélanges anesthésiques inflammables entrant en contact avec l'air, l'oxygène ou l'oxyde d'azote.
- Gardez le cordon éloigné de surfaces chauffées ou chaudes.
- Si vous constatez que le nébuliseur ou son cordon est endommagé ou ne fonctionne pas correctement, arrêtez-le immédiatement, débranchez du secteur et ne l'utilisez plus. Consultez votre agent d'entretien OMRON.
- Utilisez toujours le kit nébulisation et le filtre originale de OMRON. Les numéros de commande pour remplacement peuvent être trouvés dans ce manuel.
- Ne pas obturer les ouvertures de ventilation situées sur les côtés gauche et droite du compresseur.
- Pendant l'utilisation, placez le compresseur sur une surface stable et plane.
- Même si ce produit est conforme avec les provisions du EMC (compatibilité électromagnétique), elle ne devrait pas être utilisé proche d'autres produits électriques.

## Description du nébuliseur OMRON CX3



1. Kit nébuliseur
2. Tube à air
3. Compartiment d'entreposage d'accessoires
4. Compartiment filtre à air (prise d'air)
5. Raccord d'évacuation d'air
6. Interrupteur marche/arrêt [O/I]
7. Compresseur

## Description du kit nébuliseur OMRON CX3



8. Embouchure
9. Chapeau de nébuliseur
10. Tête de vaporisation
11. Buse (intérieur du réservoir à médicament)
12. Réservoir à médicament

## Inhalation par le nébuliseur OMRON CX3

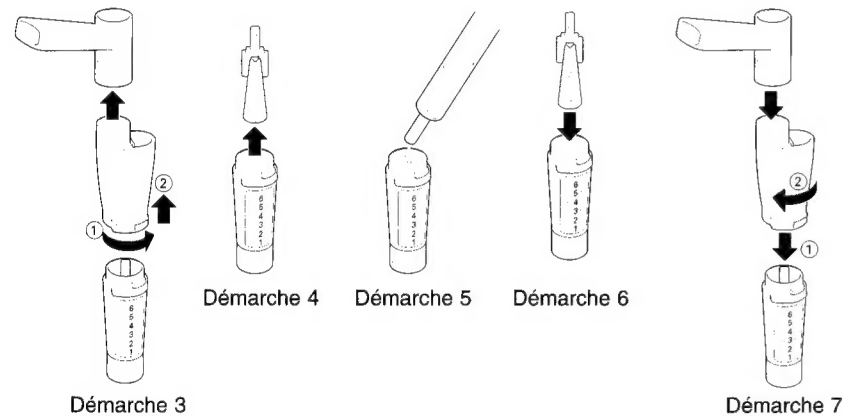
Avant d'utiliser le nébuliseur, le kit doit être nettoyé selon les instructions de nettoyage et de désinfection présentées dans le présent mode d'emploi.

1. Assurez-vous que le compartiment de filtration (prise d'air) est correctement couvert, sinon l'appareil peut surchauffer.
2. Assurez-vous que l'interrupteur principal est dans la position d'arrêt (O) et branchez la fiche du cordon sur la prise du secteur.

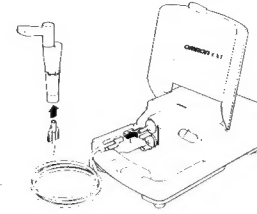


Pour les points 3 à 7, référez-vous aux dessins ci-après.

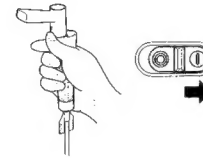
3. Enlevez le capuchon du nébuliseur du réservoir à médicament en le tournant vers la gauche. Soulevez-le et démontez l'embouchure.
4. Démontez la tête du vaporisateur.
5. Remplissez le réservoir à médicament en y versant la quantité prescrite de médicament (6 ml maximum).
6. Remontez la tête de vaporisation.
7. Rebranchez le capuchon du nébuliseur sur le réservoir à médicament et montez l'embouchure.



8. Raccordez le tube à air: un bout sur le compresseur et l'autre sur le fond du réservoir à médicament:



9. Maintenez le nébuliseur dans la position montrée ci-dessous et mettez l'interrupteur de l'appareil dans la position de marche (I).



10. Pendant l'inhalation, asseyez-vous droit et détendu. Si vous devez être traité couché dans votre lit, placer votre oreiller pour que vous vous teniez aussi droit que possible. La conception du présent kit nébuliseur permet de l'utiliser en position penchée. Ceci constitue un avantage non négligeable pour une personne qui veut utiliser l'instrument en position couchée. Restez toujours calme et détendu quand vous inhalez. Respirez lentement et profondément de façon à ce que le médicament atteigne la zone la plus profonde des bronches. Retenez votre souffle pendant un temps bref et puis, expirez lentement en prenant l'embouchure de votre bouche. N'essayez pas de respirer trop rapidement. Prenez une pause si vous pensez avoir besoin d'un moment de repos.

Inhalation:



Expiration:



11. Lorsque le traitement est fini, mettez l'interrupteur marche/arrêt (O/I) dans la position d'arrêt (O) et débranchez la fiche de la prise murale.
12. Nettoyez le kit nébuliseur (référez-vous aux instructions de nettoyage).

Remarque: Si vous utilisez un masque (accessoire en option), démontez l'embouchure du capuchon du nébuliseur et raccordez-y le masque. Fixez le masque sur votre visage avec le ruban de caoutchouc en recouvrant entièrement le nez et la bouche. Vous pouvez régler la longueur du ruban de caoutchouc. Il présente des ouvertures qui vous laissent respirer librement.

## Nettoyage et désinfection

Nous conseillons de rincer avec soin le kit nébuliseur, le masque (accessoire en option) et l'embouchure (non pas le tube à air) au moyen d'eau chaude. Nettoyez-les avec détergent doux après le dernier traitement de la journée. N'utilisez aucun fluide volatil comme le benzène ou l'alcool, etc...

Désinfectez ces mêmes pièces chaque jour en les immergeant dans un désinfectant commercialisé (suivez strictement les instructions jointes au désinfectant).

Si votre médecin ou thérapeute du système respiratoire indique une autre procédure de nettoyage, suivez ses instructions.

Pour des raisons hygiéniques, chaque personne doit utiliser son propre kit nébuliseur. Nous recommandons de remplacer ce kit à des intervalles réguliers afin de garantir l'inhalation efficace.

Rinçage après chaque traitement:

- Démontez l'embouchure du capuchon.
- Démontez le tube à air du réservoir de médicaments.
- Dévissez le capuchon du nébuliseur du réservoir à médicament et démontez le tête de vaporisation.
- Rincez dans de l'eau chaude toutes les parties susmentionnées à l'exception du tube à air.
- Séchez au papier essuie-tout propre ou laissez sécher à l'air libre.
- Remontez le nébuliseur.

Nettoyez le côté extérieur du tube à air et du compresseur une fois par jour au moyen d'un chiffon propre et humide. N'utilisez pas de fluide volatil. N'immergez jamais le compresseur dans l'eau. Si le tube à air contient de l'humidité, branchez-le sur le compresseur et laissez l'autre bout ouvert. Mettre le compresseur en marche et sécher le tube par soufflement.

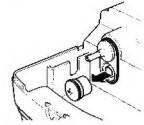
## Entreposage et entretien

- Posez le kit nébuliseur et le tube à air dans un sac propre et placez-le dans le compartiment d'entreposage du compresseur.
- Enroulez le cordon et entreposez-le dans le compartiment à l'arrière du compresseur.
- Gardez le couvercle du compresseur fermé si l'instrument n'est pas utilisé.
- N'entreposez pas le compresseur sur le sol.
- Cet instrument ne contient aucune pièce à entretenir par l'utilisateur et ne demande pas d'huile. N'essayez pas de lubrifier les pièces intérieures. N'ouvrez pas le compresseur.
- Si votre nébuliseur présente un problème, veuillez contacter votre distributeur local OMRON (adresse sur à l'intérieur de l'emballage).
- L'élimination de ce produit devant être fait en accord avec les lois en vigueur concernant les produits électroniques.

## Filtre

Vérifiez une fois par mois si le filtre monté dans le compartiment à filtre est toujours blanc et propre. S'il s'encrasse, remplacez-le. Remplacez le filtre au moins une fois par an:

1. Glissez la couverture du filtre pour ouvrir le compartiment à filtre.



2. Démontez le filtre encrassé à l'aide d'un petit objet pointu.



3. Remplacez-le par un filtre OMRON propre (n° de commande 8403).  
Un jeu de 5 filtres de rechange a été joint au nébuliseur.

4. Glissez la couverture pour fermer le filtre.

Attention: N'utilisez pas de coton ou autre matériau pour remplacer le filtre. Ne lavez ni ne nettoyez le filtre. N'utilisez que les filtres OMRON. N'utilisez pas le nébuliseur sans filtre.

## Problèmes possibles et leurs remèdes

Si l'OMRON CX3 ne nébulise pas ou faiblement, vérifiez les points suivants:

- Assurez-vous que la fiche d'alimentation électrique est bien branchée dans la prise murale.
- Assurez-vous que les bouts du tube à air sont bien fixés sur le compresseur et le réservoir à médicament.
- Vérifiez si le réservoir à médicament est vide. Si c'est le cas et si nécessaire, remplissez le réservoir à médicament.
- La tête du vaporisateur a-t-elle bien été installée sur le réservoir à médicament. Sinon, installez-la et pressez-la dans la buse.
- Vérifiez que le tube à air n'est pas tordu. S'il est tordu, détendez-le.
- Vérifiez que la buse n'est pas bouchée. Si c'est le cas, débouchez-la en nettoyant le réservoir à médicament. S'il est impossible de la déboucher, remplacez le kit nébuliseur.
- Vérifiez que le filtre à air est propre. Si ce n'est pas le cas, remplacez-le (voir paragraphe "Filtre" du présent mode d'emploi).